

Л. И. КИСЕЛЕВА. *Западноевропейская рукописная и печатная книга XIV—XV вв.: Кодикологический и книговедческий аспекты*. Ответ. ред. А. Д. Люблинская и А. Н. Немилов; рец. А. Х. Горфункель и И. Н. Лебедева. Л., изд-во «Наука», 1985, 302 с.

В библиотеках и архивах СССР хранится свыше 100 тысяч западноевропейских рукописных книг и архивных документов. Среди них имеются ценные хроники, философские трактаты, рукописи медицинского содержания, памятники юридической мысли, грамоты, литературные произведения и т. д. Особую ценность представляют иллюминированные кодексы и кодексы, написанные уникальным почерком, не имеющим аналогов в других рукописных коллекциях мира. Наряду с памятниками славянской и других письменностей, памятники латинской письменности, хранящиеся в фондах СССР, являются общенациональным достоянием советского народа. Их хранение и изучение имеет важное значение для отечественной и мировой науки. Сокровища подобного рода еще мало изучены, недостаточно пропагандировались и мало известны ученому миру. Перед палеографами, филологами и историками нашей страны стоит много нерешенных задач в этой области.

Исследование Л. И. Киселевой посвящено одной из еще не исследованных проблем в области изучения западноевропейской книги — проблеме соотношения рукописной и печатной книги. Для изучения избраны хронологические границы, охватывающие периоды совершенствования рукописной книги в XIV в. и изобретения печатного станка в XV в. «В качестве материала для исследования послужили рукописные книги XIV—XV вв. и инкунабулы главным образом из фондов ГПБ, БАН и Матенадарана. Подготовительный этап работы заключался в описании латинских рукописей БАН и Матенадарана» (с. 7 рецензируемой книги). В 1978 г. Л. И. Киселева издала в Ленинграде книгу «Латинские рукописи Библиотеки Академии наук СССР: Описание рукописей латинского алфавита X—XV вв.», а в 1980 г. в Ереване вышла в свет ее книга «Латинские рукописи Матенадарана: Каталог ру-

копсий и фрагментов латинского алфавита, хранящихся в Матенадаране».

Начальная стадия книгопечатания сопровождается взаимовлиянием обоих видов книг: первопечатники часто пользуются лучшими традициями писцов, а писцы следуют нововведениям книгопечатников. В рецензируемой книге впервые в мировой научной практике параллельное изучение западноевропейской рукописной и печатной книги XIV—XV вв. стало темой специального монографического исследования. Автором выявлены основные пути развития почерка писцов и типографского шрифта.

В монографии средневековая книга исследована как в кодикологическом, так и в историческом аспектах, изучена социальная роль книги в западноевропейском обществе XIV—XV вв. Автором разработаны теоретические принципы исследования книги как целостного исторического источника, изучены проблемы изготовления книги, дана классификация типов книг XIV—XV вв., определено функциональное соотношение текста и иллюстраций.

В основном на примерах рукописных и печатных книг из собрания Библиотеки АН СССР, Государственной публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина (Ленинград) и Матенадарана им. Мессоропа Маштоца в первой главе исследования подробно рассматриваются все составные элементы и стадии создания книги: материал, складывание тетрадей, подготовка к разлиновке, система разлиновки, размещение текста, соотношение формата книги и текстового поля, появление аппарата книги (примечания, комментарий, колонтитулы, сигнатура, пагинация и т. д.), переплет и т. д. Далее рассматриваются пути перехода элементов рукописной книги в инкунабулы.

Проделана большая работа по выявлению рукописных и печатных фрагментов, исполняющих функции форзацев и защитных листов книг, а также хранящихся отдельно. В

Библиотеке АН СССР автором обнаружено 70 фрагментов, а в Матенадаране ныне хранится 108 фрагментов. «Особую ценность всегда представляют древнейшие фрагменты, число которых не столь велико. Находки фрагментов X или XI в. являются значительным вкладом в мировое собрание западноевропейских рукописей... Можно назвать отрывок IX в. пз толкования на Евангелие от Марка (кн. III) первого английского историка Беды Достопочтенного» (с. 71). Указанный отрывок Л. И. Киселева нашла в составе двух различных рукописей Матенадарана и одной рукописи Эчмнадзинского собрания. Они все происходят, по-видимому, из одной рукописи, написанной красивым каролингским минускулом. Фрагментов такого рода в хранилищах Советского Союза мало, поэтому материалы Матенадарана следует считать редкостью.

Если рукописи, написанные каролингским минускулом, хотя и редко, но встречаются в наших книгохранилищах, то «до недавнего времени считалось, что в Советском Союзе отсутствуют рукописи, написанные беневентанским письмом. Первый фрагмент беневентанского письма был обнаружен А. Д. Люблинской в Матенадаране» (с. 72). Позднее в Матенадаране были обнаружены еще три фрагмента, которые вошли в международный список фрагментов беневентанского письма, вышедший в свет на английском языке (Список В. Брауна) в 1978 г. «Таким образом выявлены и стали достоянием науки редкие образцы беневентанского письма, которые издавна привлекали внимание исследователей... Появление фрагмента в той или иной книге может раскрыть не только историю данной конкретной книги, но может быть связано с историей страны или целого народа... Почему и каким образом фрагменты из латинских рукописей использовались в качестве защитных листов и форзацев в армянских кодексах?» (с. 73). На этот вопрос в рецензируемой монографии дается убедительный ответ.

Во второй главе изучаются типы письма XIV—XV вв. Для XIV в. характерно расширение разнообразия письма. Наряду с привычными формами употребляются курсивные, ставшие основой для появления новых видов почерка. Внутри стилистических групп существуют разные почерки,

связанные с индивидуальностью переписчиков.

Изобретение книгопечатания в XV в. оказывало определенное влияние на типы письма. Региональные особенности письма становятся более заметными, а индивидуальные черты достигают беспрецедентного разнообразия. Специальные таблицы, составленные Л. И. Киселевой, отражают картину письменной культуры средневековой Европы. В XV в. применялись в основном следующие типы письма: письмо литургических книг, готическое, обычное, переходные формы, канцелярское готическое, готический курсив, бестарда, гуманистическое книжное, гуманистический курсив. Разные формы письма нашли свое отражение в первопечатных книгах. Шрифты пичунабулов похожи на рукописные.

Для палеографии и кодпкологии большое значение имеют выбранные Л. И. Киселевой принципы определения почерков. Обнаружение разных почерков в одной и той же рукописи открывает возможность более детального и точного изучения истории создания рукописи. Общие черты разных почерков характеризуют деятельность скриптория, в котором переписывалась рукопись. Л. И. Киселева предлагает комплексный метод исследования, учитывающий стереотип почерка и метод математической статистики.

Третья глава монографии посвящена украшению книг. Исследуются рубрики, инициалы, инициалы с миниатюрой, бордюры, миниатюры в целом и пр. Показывается, что целый ряд атрибутов рукописных книг XIV—XV вв. перешел в печатные; отмечается также появление позого типа иллюстраций—гравюр на дереве и меди, обусловленного новой техникой. В монографии помещена гравюра на дереве, изображающая армянский алфавит в книге Бернгарда фон Брейденбаха «Путешествие в Святую землю», изданной в 1486 г., т. е. до выхода в свет первой армянской печатной книги (1512 г., Венеция).

Особое внимание в монографии уделяется путям развития книжной иллюстрации в разных странах Европы. Выявляется соотношение иллюстрации и текста. Автор впервые определил типологию орнаментальных украшений, их особенности и эволюцию, облегчающие локализацию и датировку памятников.

В последней главе изучаются типы книг с точки зрения их назначения. Для чего создавалась книга? Как она служила обществу? Какова ее источниковедческая ценность? Ее роль в изучении истории и культуры средневековья?

Решение поставленных перед исследователем задач было связано с многими трудностями, которые Л. И. Киселевой удалось успешно преодолеть. Исследование осуществлено признанным специалистом в области палеографии и кодпкологии западноевропейской книжности, на основе многолетней работы над книгами латинского алфавита в различных книгохранилищах СССР. Результаты исследования в

ряде случаев могут быть использованы на практике при изучении не только памятников западноевропейской, но и славянской, армянской и других письменностей. Монография рассчитана на палеографов, книговедов, историков, искусствоведов и других специалистов. Она может одновременно способствовать пропаганде рукописных сокровищ, хранящихся в СССР.

В монографии Л. И. Киселевой «Западноевропейская рукописная и печатная книга XIV—XV вв.» выявлено важное значение для мировой науки латинописных рукописей и фрагментов, хранящихся в Матенадаране.

Доктор филол. наук Г. В. АБГАРЯНИ